

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	FORD (GB)	5 6 1 0 - A	CH 4289 81

Constructeur FORD MOTOR COMPANY LTD, Basildon (GB)
 Identification sur la plaque du constructeur "5610-A" et "CH 4289 81"
 devant le N° du châssis "LA...." (la lettre devant le No du châssis indique l'usine de montage)
 à droite, sur le tableau de bord ou sous le capot avant, à droite, à côté de la charnière
 N° du châssis à droite, à l'avant en haut sur le carter de l'embrayage
 Identification du moteur "L" à droite, au centre en bas sur le bloc, code au No du moteur
 Importateur principal FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA, 8021 Zürich
 Véhicule homologué B391 732

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, s.d. avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique *)
 Nombre de vitesses *) Entraînement toutes roues **)
 Frein de service mécanique, à disques dans bain d'huile, sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière
 Frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
 Frein auxiliaire mécanique, à disques dans bain d'huile, sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
 Retardateur -
 Contrôle 2 circuits -

Moteur
 Marque FORD Type L
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4
 Alésage 111,76 Course 106,68
 Cylindrée 4184 CV-impôt 21,31
 Puissance en kW 46,3 DIN à t/min 2100
 Bruit à l'arrêt 79 dB/A à t/min 1575
 Silencieux 1 = 890 x 235 x 120 mm (cheminée)
 Mesure des gaz Bacharach = 4,0
 Déparasitage -

Carrosserie avec cadre- ou cabine de sécurité = OECD CS 1239
 Nombre de portes 2/ (cabine) Compteur de vitesse -
 Ceintures sécurité av - ar -
 Cale 1/400x200x250 §) Rétroviseurs 2/ (cabine)
 Antivol -
 Nombre de places t 1 av - centre - ar -
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur 1767-2500 2060 Empattements 2253
 Largeur 2870 Essieu double av 1730 ar 1630
 Hauteur 2870 Voies av 1524 - 2032
 Porte à faux av 560 Voies av 1422 - 2032
 ar 1057 ar
 Distance volant - vers l'avant du véhicule Braquage ø g 9050 d 8950

Poids avant arrière total
 Poids à vide 1280 2300 3580
 Charge utile (avec la cabine CS 1239)
 Poids total
 Poids garantis 2200 4990 4400
 Pneus 12,4 R 24 16,9 R 34 +)
 Ply / bar 6 / 1,7 6 / 1,3
 Charge 2400 4030
 pour V max 30 30
 Jantes
 Garantie poids avec/sans frein mécanique automatique
 Garantie poids de l'ensemble
 Poids remorquable testé
 Charge garantie sur le toit
 Vitesse maximale selon le constructeur 25 km/h
 testée 25 km/h à t/min 2150 au moteur 620/1060 pnsé de force

Equipement §)			
Feux de route	M	(E)	
Feux de croisement	M	(E)	
Feux de position	A	(E)	
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Clignoteurs	av 1	(E)	ar 2s (E)
Catadioptres	av		ar 2+2= I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux arrière de brouillard			
Feux complémentaires	1/lampe de travail avec lampe-témoin		
Eclairage plaque	1/ cabine (dégivreur)		
Essuie-glace	BOSCH et 20016 avec/sans lave-glace		
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	F O R D (GB) 5 6 1 0 - A		
Homologation			
N°	CH	4289 81	
Carrosserie			
Places	total 1	avant	
Poids à vide	3580	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	21,31
Poids total	-	Cylindrée	4184

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Transmission : avec boîte complémentaire route/terrain et boîte planétaire de réduction; admis sans verrouillage complémentaire;
sur demande avec groupe de vitesses rampantes.
- Nombre de vitesses : 16 ou 24 (avec vitesses rampantes) / sans boîte de réduction planétaire = 8 ou 12 (av.vit.rampantes)
- ***) Satrainement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.
- *) Variantes de pneus :
- | | | |
|--------------------|------------|--------------------------|
| AV 11.20 - 24 6 PR | 2090 (1,8) | V _{max} 30 km/h |
| 13.6 - 24 6 PR | 2680 (1,5) | 30 km/h |
| 13.6 - 28 4 PR | 2200 (1,0) | 30 km/h |
| 14.9 - 24 4 PR | 2240 (0,8) | 30 km/h |
| AR 13.6 - 36 4 PR | 2480 (1,0) | 30 km/h |
| 13.6 - 38 4 PR | 2550 (1,0) | 30 km/h |
| 16.9 - 30 6 PR | 3800 (1,3) | 30 km/h |
| 16.9 - 38 6 PR | 4260 (1,3) | 30 km/h |
| 18.4 - 34 6 PR | 4500 (1,1) | 30 km/h |

- §) Equipement : la hauteur des feux est admise pour raisons techniques.
Lorsque le véhicule dépasse 2100 mm de largeur, des feux de gabarit sont obligatoires.
La cale est obligatoire, si le poids du véhicule dépasse 3500 kg.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

• Lieu et date de l'homologation Rothrist, 17.-21.08.81

Remplace FH CH 4239 81 du 19.08.81

Plaquette du constructeur

(23.03.82)

Service fédéral d'homologation

Tracteur

F O R D (GB)

5 6 1 0 A

CH 4289 81

Fiche complémentaire

I

Complément du 28.09.82 à Rothrist - Sta

à partir du No du châssis: B 414 294 (la lettre devant le No du châssis indique l'usine de montage)

Mesure du bruit : voir la fiche des émissions (conforme au 01.10.82)
mesure à l'arrêt = 80,0 dB/A à 1575 t/min

Silencieux : 1 = 660 x 230 x 115 mm

Insonorisation : ventilateur à 4 pales, \emptyset 440 mm, largeur des pales 100 mm

Mesure des gaz : Bacharach = 3,0.